

“ERA DE NOCHE, Y SIN EMBARGO, LLOVÍA”

CONECTAR Y UNIR
IDEAS EN ESPAÑOL

pero...

además...

sin embargo...

y...

Para conectar y unir ideas en español usamos un grupo de palabras llamado “**marcadores del discurso**”

Los marcadores del discurso son palabras que nos dan INSTRUCCIONES para entender lo que escuchamos y organizar lo que decimos





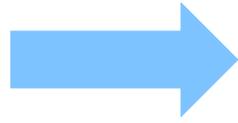
Estas palabras son como las señales de tráfico. Una señal de tráfico nos da instrucciones para saber qué carretera tenemos que seguir para llegar a nuestro destino

DEFINICIÓN



“María es inteligente **PERO** tiene mala suerte en la vida”

1



2

El marcador PERO nos da dos instrucciones para entender esta frase:

A) 1 y 2 son dos ideas contrarias

B) Lo importante para el hablante es 2, no 1



DEFINICIÓN



1. ORGANIZADORES

Ordenan las partes de un discurso
(en primer lugar, por otra parte, por cierto...)

2. REFORMULADORES

Introducen información nueva que cambia la anterior
(mejor dicho, es decir, o sea...)

3. CONECTORES

Crean relaciones entre los elementos que unen
(además, pero, sin embargo, aunque...)

4. CONVERSACIONALES

Aparecen en conversaciones
(claro, bueno, oye, mira, hombre...)

TIPOS DE MARCADORES



1. ORGANIZADORES

Por un lado, por cierto...



ORGANIZADORES

ORDENADORES

Indican el orden de las partes de un discurso

COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior



ORDENADORES

Para empezar

(por un lado, por una parte, en primer lugar)

Para continuar

(por otro lado, por otra parte, en segundo lugar)

Para terminar

(en último lugar, por último, finalmente)



Compartir mesa en restaurantes neoyorquinos

Archivado en: [vida urbana](#), [nueva york vida urbana](#), [nueva york](#), [eeuu](#), [elena martin](#), [restaurante](#)

Por ELENA MARTÍN (SOITU.ES)

Actualizado 18-05-2009 13:31 CET

NUEVA YORK (EEUU).- Es la hora del 'Lunch time'. Entrás en el restaurante y una chica muy mona te acompaña con paso decidido y te ofrece asiento en una mesa poco 'común'. A tu izquierda un par de mamás con sillas de bebés. A tu derecha un chico solo leyendo el New York Times. Al frente, un japonés y un americano con su traje y su ordenador debatiendo temas de trabajo mientras de cuando en cuando dan un bocado a su sándwich de 'roast beef'. Un poco más allá, un matrimonio comparte una tabla de quesos y saborea no sólo el vino y el gruyère, sino también el ambiente que envuelve el espacio en el que han tomado asiento: **una mesa común con 28 sillas.**



¿Comerías en un restaurante así?
¿Por qué sí o por qué no?

ADEMÁS DE LOS ANTERIORES TAMBIÉN SON ORDENADORES:

PARA EMPEZAR:

Primero, antes de nada, de entrada

PARA CONTINUAR:

Después, de igual forma (modo, manera)

PARA TERMINAR:

Al final, en último término, por fin

COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

PUES

PUES BIEN

ASÍ LAS COSAS

DICHO ESTO

COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

PUES, PUES BIEN, ASÍ LAS COSAS, DICHO ESTO

La cuestión es que, a la vuelta de Sur a Norte, me pararon en un control de alcoholemia, me hicieron soplar y, como si hubiesen descubierto las fuentes del Nilo, dijeron: "Usted ha bebido".

"!Anda coño!", —pensé (sólo pensé)—, "**PUES** sí que son listos estos chavales". Y luego dije (en voz alta): "Por supuesto que he bebido. ¿A qué creen ustedes que he salido un viernes por la noche con mis amigos?".

El chiste me salió un poco carillo, pero no en el sentido que todos podéis entender —pasta, puntos, grúa y todo eso, que, también—, sino porque cuando saqué el carné de conducir del bolsillo, más chulo que Dios, resulta que llevaba un año caducado en mi cartera, y yo sin enterarme.

[Extraído de www.soitu.es]

COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

PUES, PUES BIEN, ASÍ LAS COSAS, DICHO ESTO

EL ARTE, VISTO POR LOS MARCIANOS EN LONDRES

¿Qué pensarían del arte unos marcianos llegados del espacio exterior? Imaginemos. Llegan a nuestro planeta en platillo volante y se encuentran con los objetos más dispersos y dispares que los humanos coinciden en llamar “arte”. Supongamos que deciden llevarse esos objetos para examinarlos y encargan la clasificación de los artefactos para integrarlos en un museo marciano.

PUES BIEN, ésa es la original perspectiva que han adoptado los comisarios de la exposición de la Barbican Art Gallery londinense, que estará del 6 de marzo al 18 de mayo, y que constituye a la vez una interesante mirada sobre el arte post-Duchamp y una crítica del modo en que Occidente ha tratado los objetos de otras culturas.

“Es una forma de mirar el arte contemporáneo, adoptando una perspectiva deliberadamente absurda”, explica Lydia Yee, comisaria de la exposición junto al italiano Francesco Manacorda

[Extraído de www.publico.es]



COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

PUES, PUES BIEN, ASÍ LAS COSAS, DICHO ESTO

PEKÍN CONDENA EL NOMBRAMIENTO COMO CIUDADANO DE HONOR DE PARÍS AL DALAI LAMA

El Ministerio Chino de Asuntos Exteriores condenó hoy de forma rotunda la concesión de la ciudadanía de honor al Dalai Lama, junto con el activista Hu Jia, por parte del Ayuntamiento de París.

"China expresa su rotundo descontento y su decidida oposición" a este galardón, señala un comunicado firmado por la portavoz de turno de la cartera, Jiang Yu.

Añade que "China exige a Francia que cese de inmediato de interferir en los asuntos internos de China y que tome medidas reales para salvaguardar las relaciones chino-francesas".

ASÍ LAS COSAS, parece que la carta enviada por el presidente francés Nicolas Sarkozy a la portadora paralítica de la antorcha olímpica Jin Jing, que fue atacada por activistas pro-tibetanos al paso de la llama por París, no va a aliviar la creciente tensión entre ambos países.

[Extraído de www.publico.es]



COMENTADORES

Introducen un comentario sobre una información anterior

PUES, PUES BIEN, ASÍ LAS COSAS, DICHO ESTO

- Y habla usted también de la gran contradicción de la izquierda hoy, que es apoyar a un dictador como Fidel Castro...

- Es uno de los grandes errores de la izquierda. Durante años Fidel Castro ha tenido una actitud autoritaria y tiránica en Cuba. Su balance será, al final, bastante negativo. Que haya sido un símbolo de la resistencia contra Estados Unidos no justifica el apoyo que ha tenido a costa de su pueblo.

Eso no quiere decir que, **DICHO ESTO**, no se pueda criticar las tentaciones autoritarias, mesiánicas, brutales de gente como el actual presidente de los Estados Unidos, George W. Bush.

[Extraído de CREA]

DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior

POR CIERTO

A PROPÓSITO

A TODO ESTO



DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior

Sin embargo, hoy es uno de esos días en que estoy seguro de que, pudiendo hacer lo contrario, sacaría mi pasaporte mexicano[...]. La razón de mi indignación: la imagen de un camarero del aeropuerto de Barajas, un españolito jactándose ante las cámaras por haber introducido en lejí un vaso que había utilizado un cliente mexicano. Claro, él pensó que era mexicano, pero probablemente era venezolano, o argentino, o guatemalteco... ¿qué más da?

A continuación, todavía viendo el noticiero nocturno, me quedo atónito ante un taxista ibérico -madrileño como yo- diciendo que se abstiene de aceptar a clientes mexicanos, "por si las moscas". No me equivocaría afirmando que seguramente algún familiar del inteligente chófer, que es más papista que el papa (pues España no ha suspendido ningún vuelo)

llegó a México en los años 40, **POR CIERTO**, uno de los pocos países que acogieron a los refugiados (muchos de ellos enfermos y hacinados) de los que hoy España se acuerda con la tardía Ley de la Memoria Histórica que, **POR CIERTO**, sólo puede redimir a los hijos y los nietos, porque los verdaderos refugiados españoles ya se han muerto

[Extraído de www.elpais.com]

DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior

¿Tú es que habías quedado con él o algo aparte? ¿No, no? No. A mí No. me ha llamado Antonio para decirme Sí. que no había. Sí, entonces yo a mí me ha llamado ¿no? Entonces como esperaba llamada digo: "Pues si subo de si subo y tal" digo, "pues me voy a bajar abajo y si no te localizo" digo, "te llamo desde abajo y si no para decirte que bajamos a y media". Total

que vo estoy abajo ¿no?, bueno, **A TODO ESTO** ya sabes que Antonio cuando tiene más de una llamada se pone nervioso, tarda media hora en ponerte. Y a mí lo que más me hierve la sangre porque es que eso, es una lástima, pero bueno, es que no puede ser . . Total que mira, luego llaman a Nicolás y yo pensando total que le ha dicho: "Bueno pues bájate porque te tengo que dar una foto una copia" ¿no? bueno pues ha baja ¿Una? Una copia, una un libro, una fotocopia que le había hecho a Nicolás, no sé qué. Total que se ha bajado . Total que llaman por teléfono y es que ya le había dado la copia, o sea, simplemente estaba hablando con Nicolás y ¡no cogía la llamada tía!

[Extraído de CREA]

DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior

Pero quiero decir que, cuando cada cual de nosotros hace su vida normal, y cuando se ve las oportunidades de comprarse un piso, y cuando uno va a su banco amigo y le dice: “oye, **A PROPÓSITO**, me estás cobrando un tipo de interés que no me gusta, bájamelos” e inmediatamente te dicen: hombre, sí, es verdad y te lo bajan, pues todas esas cosas son las que afectan al ciudadano normal, por tanto yo comprendo que la oposición tienen que decir que cuando las cosas van bien no se entera nadie, pero me parece una contradicción. Cuando las cosas van bien es cuando se entera la gente, y cuando van mal pues por desgracia también, ¿no?

[Extraído de CREA]

DIGRESORES

Introducen un comentario que tiene poca relación con lo anterior

Pero, como decía, Snaker, hay muchas Américas Latinas. Yo he conocido pues de todo tipo. Conozco todos los países de Iberoamérica, por cierto, **ENTRE PARÉNTESIS**, hay muchos españoles que no les gusta que digamos América Latina, porque eso es eso es ser afrancesado, fue un invento de unos franceses. Yo digo siempre que los latinoamericanos, como se está demostrando aquí, se llaman asimismo latinoamericanos y no debemos negarlo aunque utilicemos también Iberoamérica como una forma de de de entendimiento. Pero, yo quisiera que a esta altura del debate, aunque todavía nos queda una una parte importante, que entendiéramos que justamente de esto, de esta pasión, tiene que salir una fuerza generadora de futuro y que soy optimista, al contrario, un poco, que Eyacuría, soy optimista sobre ese futuro. Creo que existen enormes posibilidades

[Extraído de CREA]



2. REFORMULADORES

Mejor dicho

Es decir



REFORMULADORES

EXPLICATIVOS

Explican una información anterior de otro modo

RECTIFICATIVOS

Corrigen o concretan una información anterior

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior



EXPLICATIVOS

Explican una información anterior de otro modo

O SEA

ES DECIR

ESTO ES

EN OTRAS PALABRAS

Continúa los siguientes comentarios:

1. No soporto más trabajar con él....
2. En León la gente habla muy alto....
3. Los síntomas no son graves, pero debe hacer una vida más sana....
4. Juan es un imbécil....
5. En Internet puedes hacer de todo....

EXPLICATIVOS

Explican una información anterior de otro modo

En los años que yo recuerde de soltero, en el sesenta y cinco y en los Xacobeos, **O SEA**, en los Años Santo de los años setenta. Que es cuando yo estuve aquí, las peregrinaciones eran muy diferentes a las de hoy, **ES DECIR**, la gente venía a Santiago a ganar expresamente el Jubileo y venían en coche. Venían en coche o venían en tren, o venían en el autobús. La el venir la gente caminando esto es reciente. Puede ser como mucho yo creo que unos dos, tres últimos Xacobeos.

EXPLICATIVOS

Explican una información anterior de otro modo

Alcanzar la satisfacción universal de las necesidades en materia sanitaria, dice Ramón Net, nos costaría más de trece mil millones de dólares, **ES DECIR**, apenas lo que los habitantes de Estados Unidos y la Unión Europea invierten cada año en el consumo de perfumes

EXPLICATIVOS

Explican una información anterior de otro modo

“Y en esa época de miedo, demasiados de nosotros -demócratas y republicanos, políticos periodistas y ciudadanos- guardamos silencio. **EN OTRAS PALABRAS**, perdimos el rumbo”, dijo Obama en un discurso largo y solemne que trata de devolver a su punto original (la herencia de George Bush) el debate sobre los límites y las contradicciones de la política de seguridad de esta Administración.

Extraído de www.elpais.com

RECTIFICATIVOS

Corrigen o concretan una información anterior

MEJOR DICHO

MÁS BIEN

DIGO

RECTIFICATIVOS

Corrigen o concretan una información anterior

...el español se divide en dos mundos, el del "vosotros" y el del "ustedes" (y en el de "ustedes" están, como observa Moreno de Alba, "algunas zonas andaluzas", con Sevilla a la cabeza, añado yo). En su fonología, como recoge la reciente "Ortografía de la lengua española" académica, el español se reparte entre el mundo de la ce y la ese, por un lado, y el mucho más amplio y ajeno de la ese como única posibilidad (pronunciar "casa" y "caza" frente a decir solo "casa", o **MEJOR DICHO**, "casa" y "casería", escrito "cacería"). Más amplio y ajeno porque el mundo de la ese es el del francés, el portugués, el italiano...

Extraído de CREA

RECTIFICATIVOS

Corrigen o concretan una información anterior

¿Por qué una base en el satélite terrestre?

La idea no es nueva, **MÁS BIEN** al contrario, pero la NASA había desterrado hasta hace prácticamente unos meses cualquier aventura a la Luna. En Estados Unidos, sólo empresas privadas tenían planes para explorar el satélite con fines turísticos. Retomado el proyecto oficial, los científicos han empezado a destacar la utilidad de una colonia lunar

Extraído de CREA

RECTIFICATIVOS

Corrigen o concretan una información anterior

-¿Sería tan amable de indicarme la dirección de la oficina de correos?

-Sí, como no, por supuesto. Es c/ Salamanca nº 23 24003 León, **DIGO**, 24007, perdón.

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior

**TOTAL
AL FIN Y AL CABO
EN FIN
EN DEFINITIVA**

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior

Tardamos diez horas en llegar, en el hotel ya no teníamos habitación y, encima, no quedaba ningún bar abierto. TOTAL, fue una noche horrible.

Extraído de Martí Sánchez “Los marcadores en español L / E”

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior

Rebeca estuvo toooda la noche en la fiesta, aguantó hasta que no quedó nadie, casi se quedó dormida. Pero es normal, AL FIN Y AL CABO, la idea de la fiesta había sido suya.

Adaptado de Martí Sánchez “Los marcadores en español L / E”

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior

Juan es un idiota: siempre te grita, se cree el amo del mundo, te mira por encima del hombro. **EN FIN**, no merece la pena perder más tiempo con él, vamos a cambiar de tema...

RECAPITULATIVOS

Introducen un resumen o conclusión de lo anterior

Para conseguir la homologación del título tienes que hacer un montón de cosas: traducirlo al español, pedir papeles a la embajada, ir a la universidad... **EN DEFINITIVA**, piénsalo bien antes de empezar

Acabas de llegar de unas vacaciones en tu ciudad favorita. Escribe un correo a un amigo en el que le tienes que contar:

- dónde está ese lugar**
- cómo es el lugar y por qué es especial**
- por qué te gustaría volver**

Usa los marcadores que hemos visto hasta ahora

Para: mario@gmail.com

Asunto: De vacaciones en...



Para: mario@gmail.com

Asunto: De vacaciones en...





3. CONECTORES

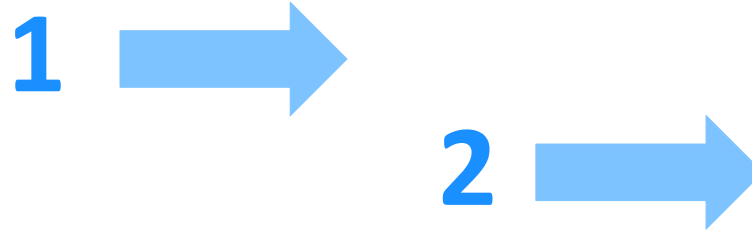
PERO

ADEMÁS

CONECTORES

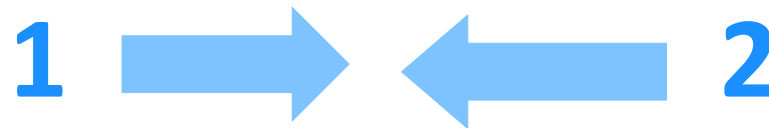
ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN



CONTRAARGUMENTATIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS QUE SE OPONEN



ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

ADEMÁS

ENCIMA

INCLUSO

HASTA

ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

Hay que llevar medicinas,
linterna, calzado apropiado y,
ADEMÁS, una mosquitera

ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

Hay que llevar medicinas,
linterna, calzado apropiado y,
ENCIMA, una mosquitera

ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

Para solicitar esta beca se necesita estar en el último curso, tener buen expediente y, **ENCIMA / ADEMÁS**, saber ruso

ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

“En España **HASTA** un tonto hace relojes”

“En España [todos hacen relojes] **HASTA** un tonto hace relojes”

ADITIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS CON LA MISMA ORIENTACIÓN

“Tu fiesta de cumpleaños fue un éxito, vino **INCLUSO** Juan”

“Tu fiesta de cumpleaños fue un éxito, vino [todo el mundo] **INCLUSO** Juan”

CONTRAARGUMENTATIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS QUE SE OPONEN

INTRODUCEN UN ARGUMENTO DÉBIL

AUNQUE
A PESAR DE (QUE)
PESE A (QUE)
SI BIEN

INTRODUCEN UN ARGUMENTO FUERTE

PERO
SIN EMBARGO
NO OBSTANTE
AHORA BIEN
AÚN ASÍ
DE TODAS FORMAS

CONTRAARGUMENTATIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS QUE SE OPONEN



TENER DINERO
SER BUENA PERSONA

CONTRAARGUMENTATIVOS

UNEN DOS O MÁS IDEAS QUE SE OPONEN

1. Juan es una buena persona, aunque es rico



2. Juan es una buena persona pero es rico



CONECTORES





4.CONVERSACIONALES

MIRA

HOMBRE

BUENO



CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

CLARO

HOMBRE

MIRA

BUENO

OYE

CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

CLARO

ALGO QUE SE HA DICHO ANTES ES EVIDENTE
PARA EL HABLANTE

[TAMBIÉN PUEDE SER SINÓNIMO DE “SÍ”]

- MI HIJO HA CRECIDO MUCHO EL ÚLTIMO AÑO
- CLARO, ESTÁ EN LA EDAD

CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

BUENO

SIRVE PARA ACEPTAR ALGO QUE PROPONE OTRA PERSONA PERO SIN MUCHAS GANAS

- ¿TE VIENES MAÑANA AL CINE?
- BUENO, VALE, ¿A QUÉ HORA QUEDAMOS?

CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

HOMBRE

SIGNIFICA DOS COSAS: SORPRESA Y DESACUERDO

(1) ¡HOMBRE! ¿QUÉ TAL ESTÁS? ¿QUÉ ES DE TU VIDA? [A UN AMIGO QUE HACE MUCHO QUE NO VEMOS]

(2)

- EL ESPAÑOL ES MUY DIFÍCIL

-HOMBRE, UN POCO PERO SI ESTUDIAS APRENDES RÁPIDO

CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

MIRA

INTRODUCE IDEAS QUE SON OPINIONES
IMPORTANTES PARA EL HABLANTE

- Papá, me gustaría estudiar medicina

-MIRA hijo, tienes que tener los pies en la tierra,
es una carrera muy difícil y larga y, además, no
podemos pagártela

CONVERSACIONALES

APARECEN EN CONVERSACIONES

OYE

INDICA QUE EL OYENTE TIENE QUE FIJARSE EN LO QUE VAMOS A DECIR

- Voy a dejar este trabajo, ya no puedo más
- OYE, recuerda que tienes dos hijos que alimentar

MARCADORES DEL DISCURSO

ORGANIZADORES

ORDENADORES

En primer lugar
En segunda lugar
Por último

COMENTADORES

Pues
Pues bien
Así las cosas
Dicho esto

DIGRESORES

Por cierto
A propósito
A todo esto

1

REFORMULADORES

EXPLICATIVOS

O sea
Es decir
Esto es
En otras palabras

RECTIFICATIVOS

Mejor dicho
Más bien
Digo

RECAPITULATIVOS

Total
Al fin y al cabo
En fin
En definitiva

2



MARCADORES DEL DISCURSO

CONECTORES

ADITIVOS

Además
Encima
Incluso
Hasta

CONTRAARGUMENTATIVOS

Aunque
A pesar de (que)

Pero
Sin embargo
No obstante
Ahora bien

3

CONVERSACIONALES

CLARO

BUENO

HOMBRE

MIRA

OYE

4

